

「日本の偉大なトイレ」  
～TOTOのルーツは名古屋にあり～

9月20日（水）（一社）日本観光通訳協会(JGA)第二支部研修のお知らせ

JGA第二支部運営委員会

日本のハイテクトイレは、世界的にも有名。温水洗浄機能は来日客にも高く評価され、本国に持って帰る人もいるほど。自動で電気が付き、蓋が開き、座れば便座温かく用を足せば快適な水温で洗ってくれ、立てば自動的に水が流れる。トイレネタが汚いタブーではなくお客様が喜ぶ楽しい話題になるのも、日本ならではのと言える。今回はTOTO株式会社様のご協力をいただき、今日の「偉大なトイレ」を可能にした日本の技術、職人魂と職人技、開発の苦労話、物事を追求せずにおれない日本人の性など、トイレ事情をより楽しく、深く語れるよう、知識を身につける。TOTO株式会社の成り立ちには名古屋も深く関与しており、会社のルーツと名古屋の製造業の関連も学びます。

〈日 時〉 2017年9月20日（水） 13:30開始～17:30終了（予定）

〈定 員〉 30名 先着順

〈集合時刻〉 13:20（時間厳守）

〈集合場所〉 **TOTO株式会社 テクニカルセンター名古屋**

名古屋市中村区名駅3-28-12 大名古屋ビルヂング12階 電話：052-308-4713

(<http://www.com-et.com/jp/page/ttc/facility-guide/nagoya/>)

〈アクセス〉 JR名古屋駅桜通り口より徒歩約3分(上記 URL より地図参照)

市営地下鉄名古屋駅から地下直結（地下鉄北改札が最寄）

大名古屋ビルヂング エレベーターA(7F・16F)をご利用ください

〈参加費〉 JGA会員：2,800円、非会員：4,000円

諸経費含む。

〈内 容〉

13:30-14:30 第1部：座学「日本のトイレ事情」

14:30-15:30 第2部：施設内見学「技術的な商品説明」

15:30-16:30 休憩、質疑応答、アンケート記入

16:30-17:30 第3部：情報・意見交換（意見がなくなり次第終了）

※第3部では、今までお客様を案内していて、トイレに関して困ったこと、お客様より出た質問、トイレに関するガイドトーク。及び、今回の研修で得た知識を今後のトイレトークへどのように結びつけるか、トイレトーク案などについて意見を交換します。

〈申込開始〉 2017年8月25日(金) 20:30 (厳守、事前申込は無効)

〈申込締切〉 2017年9月12日(火) 12:30 (厳守)

〈申込方法〉 件名を【名古屋TOTOトイレ研修】として、下記項目を記載の上、電子メール

またはFAXでJGA事務局へ。メール：[info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) FAX：03-3863-2896

※研修名「名古屋TOTOトイレ研修」 ①氏名（よみがな） ②携帯電話番号(当日連絡可能なもの) ③居住都道府県 ④メールアドレス ⑤登録言語 ⑥研修実施当日の年齢 ⑨（\*非会員様のみ）通訳案内士登録証番号 ⑩（\*非会員様のみ）当研修を知ったのは：(複数回答可) 会ホームページ/やまごころ/知人から/その他（具体的に）

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

名義：イッパンシャダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシュウ

#### 【重要なご注意】

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。
- (2) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日をご連絡された後で、9月12日（火）12：30以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は9月20日(水)迄に指定口座に振り込んで頂きます（手数料ご負担）。
- (3) 9月12日（火）12:30以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者、[丹羽やよい](mailto:danryo@yoyoi.com) [kirikiri0416@icloud.com](mailto:kirikiri0416@icloud.com) にもご連絡下さい。
- (4) JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。ま

た、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

※ メール送付時、件名が指定どおりになっているか、ご確認ください。

※ お願い：当日は必ず「通訳案内士証」を胸に着用して下さい。

※ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで。

※ 内容についてのお問い合わせは第二支部運営委員 丹羽やよいまで。

([kirikiri0416@icloud.com](mailto:kirikiri0416@icloud.com))

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>